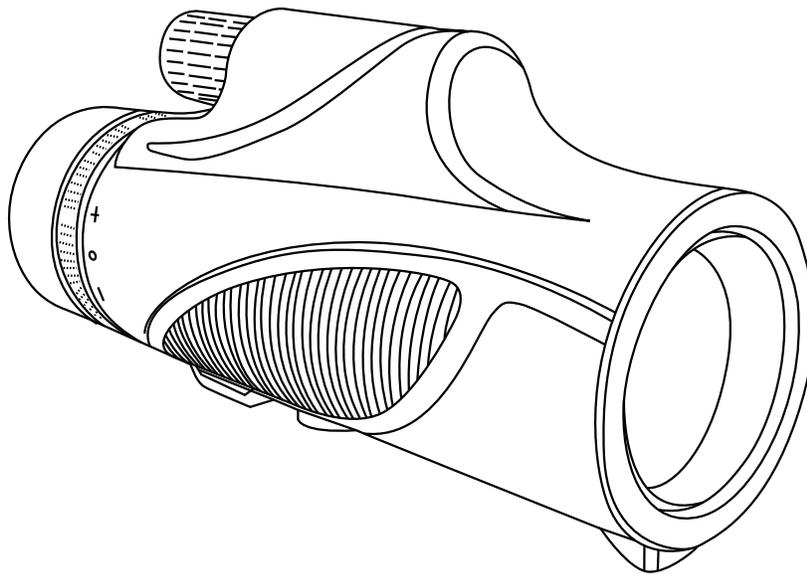
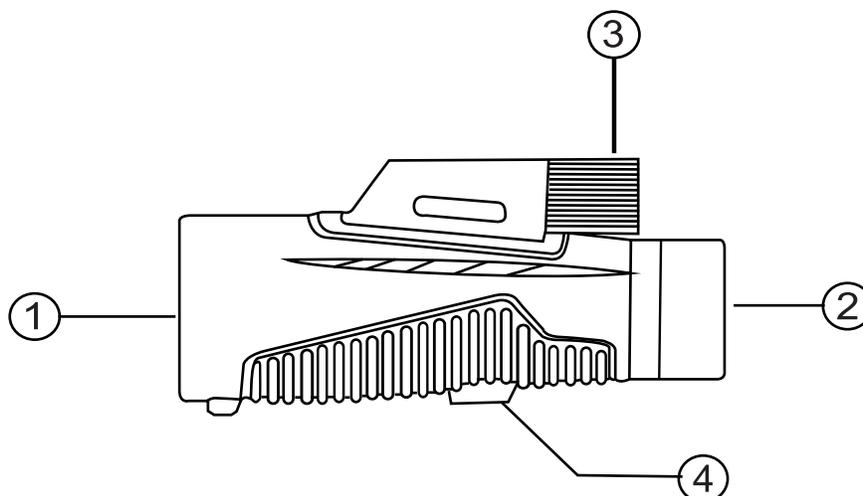




INSTRUCTION MANUAL

MONOCULAR





DEEL	BESCHRIJVING
1	Objectieve lens
2	Oculair
3	Focuser
4	Handgreepmontagehalsband

INSTRUCTIES

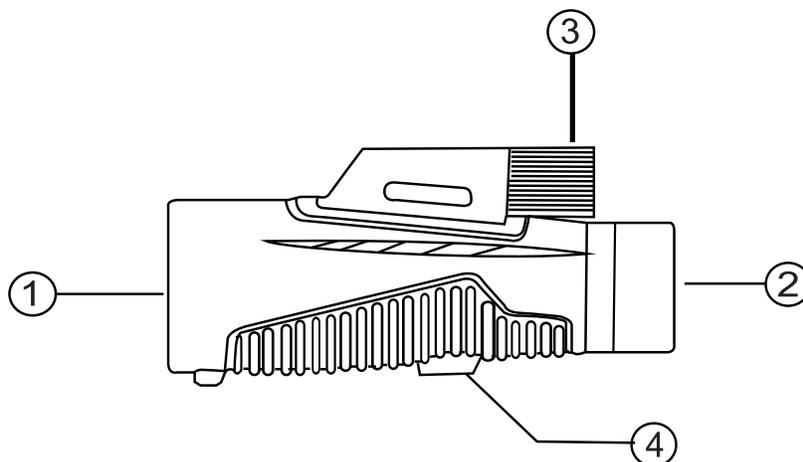
- Verwijder de beschermende lenskapjes.
- Houd de monoclair met één hand vast of gebruik een statief (indien beschikbaar).
- Draai de focuser (naar links of rechts) tot je een duidelijk object ziet.

REINIGING & ONDERHOUD

- Gebruik het lensdoekje dat bij de monoclair wordt geleverd om de lens af te vegen.
- Breng een paar druppels isopropylalcohol aan op de doek om achtergebleven vuil of vlekken te verwijderen.
- Plaats de meegeleverde lensdop over de lens wanneer u de monoclair niet gebruikt.
- Vermijd schokken en vallen.
- Bewaar de monoclair op een droge en vochtvrije plaats.

WAARSCHUWING

- Probeer nooit de monoclair van binnen schoon te maken of uit elkaar te halen.
- Kijk niet rechtstreeks in de zon met de monoclair, want dit kan ernstig oogletsel veroorzaken.



PARTIE	DESCRIPTION
1	Objectif
2	Oculaire
3	Focaliseur
4	Collier de montage de la poignée

INSTRUCTIONS

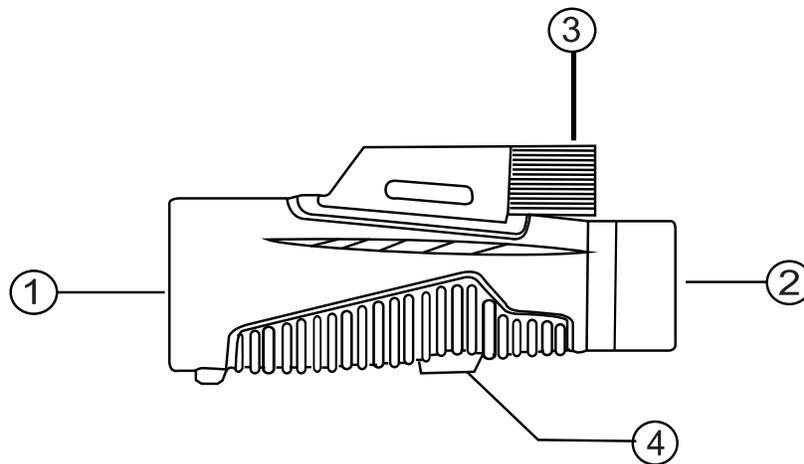
- Retirer les couvercles de protection des lentilles.
- Tenez le monoculaire d'une main ou utilisez un support (si disponible).
- Tournez la mise au point (à gauche ou à droite) jusqu'à ce que vous voyiez un objet clair.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Pour essuyer l'objectif, utilisez le chiffon fourni avec le monoculaire.
- Pour éliminer les salissures résiduelles, appliquez une ou deux gouttes d'alcool isopropylique sur le chiffon.
- Lorsque vous n'utilisez pas le monoculaire, placez le cache-objectif fourni avec le monoculaire sur l'objectif.
- Évitez les chocs et les chutes.
- Conservez le monoculaire dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité.

AVERTISSEMENT

- N'essayez jamais de nettoyer l'intérieur du monoculaire ou de le démonter.
- Évitez de regarder directement le soleil avec le monoculaire, car cela peut entraîner de graves lésions oculaires.



TEIL	BESCHREIBUNG
1	Objektive Linse
2	Okular
3	Fokussierer
4	Griffbefestigungsmanschette

ANLEITUNGEN

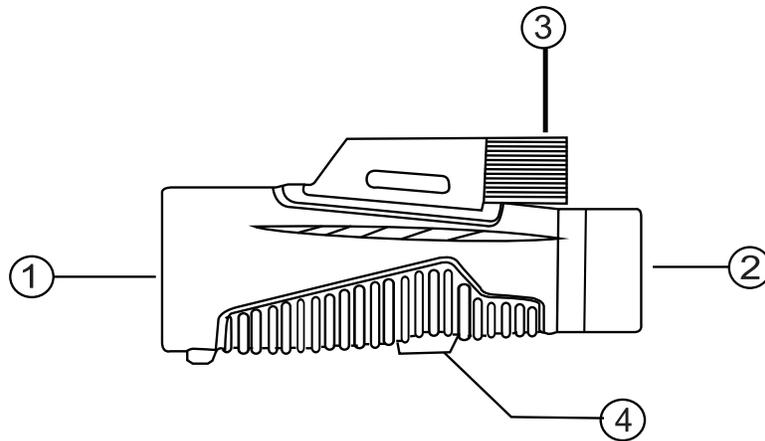
- Entfernen Sie die Schutzabdeckungen der Linsen.
- Halten Sie das Monokular mit einer Hand, oder verwenden Sie einen Ständer (falls vorhanden).
- Drehen Sie den Fokussierer (nach links oder rechts), bis Sie ein klares Objekt sehen.

REINIGUNG & PFLEGE

- Verwenden Sie zum Abwischen der Linse das mit dem Monokular gelieferte Linsentuch.
- Um Schmutzreste oder Flecken zu entfernen, geben Sie ein oder zwei Tropfen Isopropylalkohol auf das Tuch.
- Wenn Sie das Monokular nicht benutzen, setzen Sie den mitgelieferten Objektivdeckel auf das Objektiv.
- Vermeiden Sie Stöße und Stürze.
- Lagern Sie das Monokular an einem trockenen und feuchtigkeitsgeschützten Ort.

WARNUNG

- Versuchen Sie niemals, das Innere des Monokulars zu reinigen oder es zu zerlegen.
- Vermeiden Sie es, mit dem Monokular direkt in die Sonne zu schauen, da dies zu schweren Augenschäden führen kann.



PARTE	DESCRIZIONE
1	Obiettivo
2	Oculare
3	Focalizzatore
4	Collare di montaggio dell'impugnatura

ISTRUZIONI

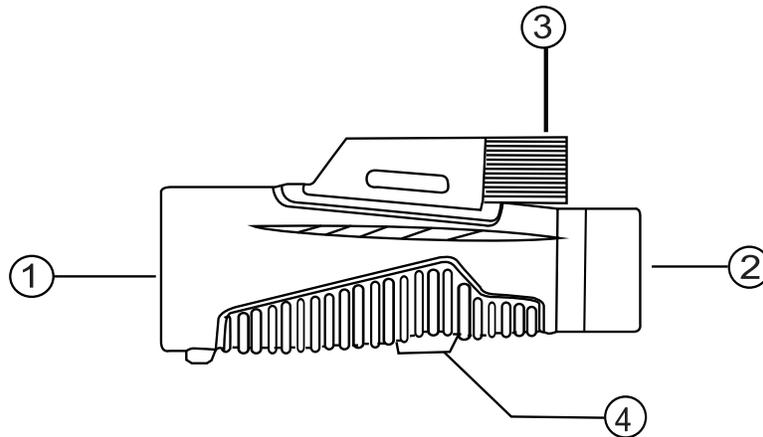
- Rimuovere i coperchi protettivi delle lenti.
- Tenere il monocolo con una sola mano o utilizzare un supporto (se disponibile).
- Ruotare il foceggiatore (a sinistra o a destra) finché non si vede un oggetto chiaro.

PULIZIA E CURA

- Per pulire l'obiettivo, utilizzare il panno per lenti fornito con il monocolo.
- Per rimuovere eventuali residui di sporco o macchie, applicare una o due gocce di alcol isopropilico sul panno.
- Quando non viene utilizzato, posizionare il copriobiettivo fornito con il monocolo sull'obiettivo.
- Evitare urti e cadute.
- Conservare il monocolo in un luogo asciutto e al riparo dall'umidità.

ATTENZIONE

- Non tentare mai di pulire l'interno del monocolo o di smontarlo.
- Evitare di guardare direttamente il sole con il monocolo, perché potrebbe causare gravi danni agli occhi.



PARTE	DESCRIPCIÓN
1	Objetivo
2	Ocular
3	Focalizador
4	Collarín de montaje del asa

INSTRUCCIONES

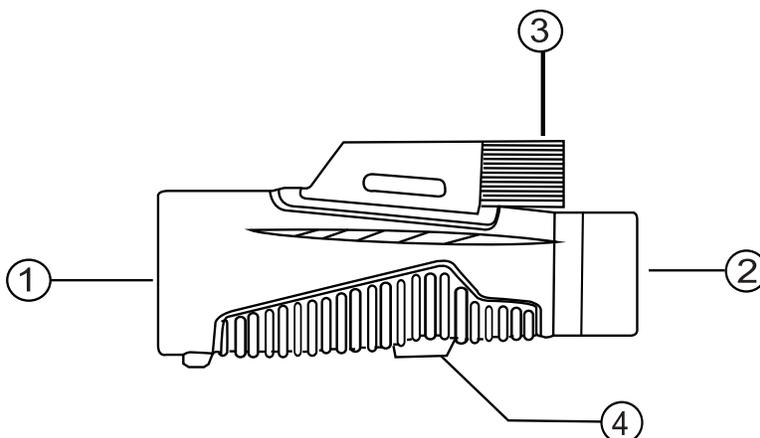
- Retire las cubiertas protectoras de las lentes.
- Sujete el monocular con una mano o utilice un soporte (si dispone de él).
- Gire el enfocador (izquierda o derecha) hasta que vea un objeto nítido.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Para limpiar el objetivo, utilice el paño suministrado con el monocular.
- Para eliminar cualquier resto de suciedad o mancha, aplique una o dos gotas de alcohol isopropílico al paño.
- Cuando no lo utilice, coloque sobre el objetivo la tapa suministrada con el monocular.
- Evite golpes y caídas.
- Guarde el monocular en un lugar seco y protegido de la humedad.

ADVERTENCIA

- No intente nunca limpiar el interior del monocular ni desmontarlo.
- Evite mirar directamente al sol con el monocular, ya que podría causar graves lesiones oculares.



PART	DESCRIPTION
1	Objective Lens
2	Eyepiece
3	Focuser
4	Handle Mount Collar

INSTRUCTIONS

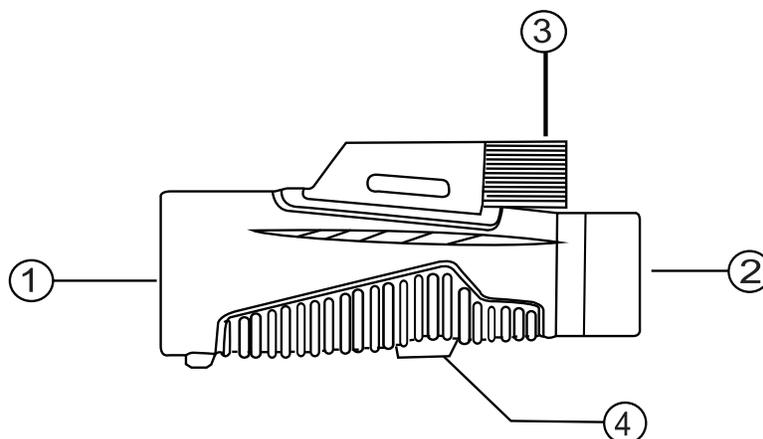
- Remove the protective lens covers.
- Hold the monocular with one hand, or use a stand (if available).
- Rotate the focuser (left or right) until you see a clear object.

CLEANING & CARE

- To wipe the lens, use the lens cloth supplied with the monocular.
- To remove any residual dirt or smudges, apply a drop or two of isopropyl alcohol to the cloth.
- When not in use, place the lens cap supplied with the monocular over the lens.
- Avoid shocks and drops.
- Store the monocular in a dry and moisture-proof place.

WARNING

- Never attempt to clean the inside of the monocular or take it apart.
- Avoid looking directly into the sun with the monocular, as this may cause serious eye damage.



CZĘŚĆ	OPIS
1	Obiektyw
2	Okular
3	Focuser
4	Kołnierz montażowy uchwyty

INSTRUKCJE

- Zdejmij osłony ochronne obiektywu.
- Trzymaj monokular jedną ręką lub użyj stojaka (jeśli jest dostępny).
- Obracaj regulatorem ostrości (w lewo lub w prawo), aż zobaczysz wyraźny obiekt.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Do wycierania obiektywu należy używać ściereczki dołączonej do monokularu.
- Aby usunąć resztki brudu lub smugi, nałóż kroplę lub dwie alkoholu izopropylowego na ściereczkę.
- Gdy monokular nie jest używany, należy nałożyć na niego osłonę obiektywu dostarczoną wraz z monokulem.
- Unikać wstrząsów i upadków.
- Monokular należy przechowywać w suchym i odpornym na wilgoć miejscu.

OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie próbuj czyścić wnętrza monokularu ani rozbierać go na części.
- Należy unikać patrzenia bezpośrednio w słońce za pomocą monokularu, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenie wzroku.

